




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДФУ)

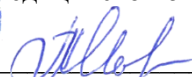
**ШКОЛА БИОМЕДИЦИНЫ**

«СОГЛАСОВАНО»  
Руководитель ОП  
«Медицинская биохимия»

  
Момот Т.В.  
(подпись)  
«10» июня 2019 г.



«УТВЕРЖДАЮ»  
Директор Департамента  
Медицинской биохимии и биофизики

  
Момот Т.В.  
(подпись)  
«10» июня 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Медицинский английский язык»**

**специальность 30.05.01 Медицинская биохимия**

**Форма подготовки: очная**

курс 2 семестр 3  
лекции 18 час.  
практические занятия 36 час.  
лабораторные работы 0 час.  
в том числе с использованием МАО лек. 0 /пр. 0 /лаб.0 час.  
всего часов аудиторной нагрузки 54 час.  
в том числе с использованием МАО 0 час.  
самостоятельная работа 18 час.  
курсовая работа / курсовой проект – не предусмотрено  
зачет 3 семестр  
экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 30.05.01 «Медицинская биохимия», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1013 от «11» августа 2016 г.

Рабочая программа обсуждена на заседании Департамента медицинской биохимии и биофизики, протокол № 5 от «10» июня 2019 г.

Директор Департамента: к.м.н., Момот Т.В.

Составители: Ковальчук С.В.

**Оборотная сторона титульного листа РПУД**

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор Департамента \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор Департамента \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «Медицинский английский язык»**

Дисциплина «Медицинский английский язык» предназначена для специалистов, обучающихся по специальности 30.05.01 Медицинская биохимия. Дисциплина входит в блок дисциплин по выбору Б1.В.ДВ1.2. Трудоемкость составляет 2 зачетные единицы и 72 академических часа. Учебным планом предусмотрены 18 часов лекций, практические занятия (36 час.), самостоятельная работа студента (18 часов). Обучение осуществляется на 2 курсе в 3 семестре программы специалитета. Форма промежуточной аттестации: зачёт.

Дисциплина «Медицинский английский язык» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Иностранный язык», «Латинский язык», «Философия», «Русский язык и культура речи» и др.

Содержание дисциплины охватывает ряд тем, направленных на изучение иностранного языка для профессиональных целей.

**Целью курса** является формирование коммуникативной компетенции и овладение механизмами ее использования в ситуациях повседневного и профессионального общения с представителями других культур.

### **Задачи освоения дисциплины:**

- систематизация имеющихся знаний, умений и навыков по всем видам речевой деятельности;
- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- формирование иноязычного терминологического аппарата;
- формирование средствами иностранного языка межкультурной компетенции как важного условия межличностного, межнационального и международного общения;

- развитие умений работы с аутентичными профессионально-ориентированными текстами;
- формирование учебно-познавательной мотивации и совершенствование умений самообразовательной деятельности по иностранному языку.

Для успешного изучения дисциплины «Медицинский английский язык» у обучающихся должны быть сформированы иноязычные компетенции уровня общего среднего образования:

- умение ориентироваться в письменном и аудиотексте на английском языке;
- способность обобщать информацию, выделять ее из различных источников;
- способность поддержать разговор на иностранном языке в рамках изученных тем.

В результате изучения дисциплины «Медицинский английский язык» у обучающихся формируются следующие общекультурные и профессиональные компетенции:

| Код и формулировка компетенции  | Этапы формирования компетенции |   |
|---|--------------------------------|---|
| <b>ОК-1</b><br>(способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу)   | Знает                          | - научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами;<br>- универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке.   |
|   | Умеет                          | - лексически правильно и грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения.   |
|   | Владеет                        | - навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала.   |
| <b>ОК-5</b> (готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала) | Знает                          | - основные методы саморазвития, способы повышения квалификации;<br>- способы получения информации с использованием современных информационных технологий из отечественных и зарубежных источников по профессиональной тематике. |
|   | Умеет                          | - самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной, для   |

|  |         |  |
|--|---------|--|
|  |         | выполнения профессиональной деятельности;<br>- читать и переводить оригинальную и периодическую литературу на английском языке по медицинской тематике.  |
|  | Владеет | - отдельными методами и приемами отбора необходимой информации;<br>- различными формами, видами устной и письменной коммуникации в учебной и профессиональной деятельности.  |
| <b>ПК-13</b> (способностью к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационной безопасности) | Знает   | - основные способы анализа медицинской проблемы путем подбора адекватных методов, сбора, обработки медицинских источников;<br>- способы анализа отечественного и зарубежного опыта по медицинской тематике и их публичное представление с учетом требований информационной безопасности. |
|  | Умеет   | - обрабатывать, анализировать англоязычные медицинские источники с целью их публичного представления (сообщения, доклады, презентации) с учетом требований информационной безопасности.  |
|  | Владеет | - стратегиями структурированного построения презентуемого материала медицинской тематики и навыками публичной речи с элементами аргументации (сообщения, доклады, презентации) на английском языке.  |

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Медицинский английский язык» применяются следующие методы активного обучения: лекция-беседа, круглый стол, работа в паре, командная форма работы.

## **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

**(18 часов)**

*Тема 1: Nutrition. Composition of Food/ Питание/ Состав еды (2 часов)*

*Тема 2: Vitamins/Витамины (2 часов)*

*Тема 3. Viruses/Вирусы (2 часов)*

*Тема 4. What are bacteria?/ Что такое бактерии? (2 часов)*

*Тема 5. Tobacco and its effects/Табак и последствия табакокурения (2 часов)*

*Тема 6. Air and health. Air pollution/Воздух и здоровье/Загрязнение воздуха. (2 часов)*

*Тема 7. Water pollution/Загрязнение воды. (2 часов) лекция-беседа*

*Тема 8. Medical education in the USA/Медицинское образование в США(2 часов)*

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

### *Тема 1: Nutrition. Composition of Food/ Питание/ Состав еды (4 часов)*

- 1.Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о питании и составе еды. “Nutrition/ Composition of Food”, понимание основной идеи текста.
- 2.Говорение (Speaking) – умение говорить о процедуре физического осмотра пациента.
- 3.Грамматика (Grammar) – Времена английского глагола. Группа временных форм Perfect Continuous.
- 4.Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “The instructions on giving physical examination” об указаниях врача при осмотре пациента.
- 5.Ролевая игра (Role playing) - Выступление врача в клинике по лечению заболеваний органов пищеварения на тему “Сбалансированное питание”, пациенты задают интересующие их вопросы.

### *Тема 2: Vitamins/Витамины (4 часов)*

- 1.Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о витаминах и их пользе для организма человека “Vitamins”, понимание основной идеи текста.
- 2.Говорение (Speaking) – умение говорить о диагностических тестах для определения точного диагноза.
- 3.Грамматика (Grammar) – Согласование времен. Прямая и косвенная речь.
- 4.Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “The results of diagnostic tests” об обсуждении результатов диагностических тестов.
- 5.Дискуссия (Discussion) - обсудите тему нехватки витаминов и их последствия на организм человека.

### *Тема 3. Viruses/Вирусы (4 часов) круглый стол*

- 1.Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о вирусах, их влиянии на организм человека “Viruses”, понимание основной идеи текста.
- 2.Говорение (Speaking) – умение говорить о диагностическом оборудовании медицинской клиники.
- 3.Грамматика (Grammar) – Пассивный залог.

4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “Discussing a type of medical imaging” об обсуждении результатов КТ пациента.
5. Круглый стол (Round-table discussion) - обсуждение темы “Вирусы и их вред для здоровья человека”.

*Тема 4. What are bacteria?/ Что такое бактерии? (4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о бактериях, их влиянии на организм человека “What are bacteria?”, понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о безопасности лекарств, случаях подделок, плацебо.
3. Грамматика (Grammar) – Модальные глаголы.
4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “Caring for a treatment” об обращении пациента к врачу с жалобой на боль в груди.
5. Круглый стол (Round-table discussion) - обсуждение темы “Зависимость человека от бактерий”.

*Тема 5. Tobacco and its effects/ Табак и последствия табакокурения (4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о табакокурении, его воздействии на организм человека “Tobacco and its effects”, понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о семейной медицине, о работе врача семейной практики.
3. Грамматика (Grammar) – Условные предложения.
4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “Communicating with staff” об общении с персоналом больницы.
5. Письмо (Writing) – напишите статью в рубрику больничной стенгазеты о вреде курения.

*Тема 6. Air and health. Air pollution/ Воздух и здоровье/ Загрязнение воздуха. (4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о загрязнении воздуха, его пагубном влиянии на организм человека "Air and health", понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о работе врача-педиатра и педиатрии в целом.
3. Грамматика (Grammar) – Инфинитив.
4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала "Communicating with patients" об общении с пациентами больницы.
5. Парная работа (Pair work) – обсудите с партнером тему "Влияние загрязнения воздуха на организм человека".

*Тема 7. Water pollution/Загрязнение воды. (4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о загрязнении воды и его последствия для здоровья человека "Water pollution", понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о работе гериатра, о гериатрии в целом.
3. Грамматика (Grammar) – Сложное дополнение. Субъектный инфинитивный оборот.
4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала "Challenges in hospital".
5. Парная работа (Pair work) – обсудите с партнером тему вреда и последствия загрязнения воды на здоровье человека.

*Тема 8. Medical education in the USA/Медицинское образование в США  
(4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о медицинском образовании в США "Medical education in the USA", понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о симптоматике заболеваний.
3. Грамматика (Grammar) – Причастие.



4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “Describing pain” о жалобах пациента, умения описывать боль.
5. Письмо (Writing) – напишите письмо студенту из США с целью обмена информацией о получении медицинского образования.

*Тема 9. Medical education in Great Britain/Медицинское образование в Великобритании (4 часов)*

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текста о медицинском образовании в Великобритании ”Medical education in Great Britain”, понимание основной идеи текста.
2. Говорение (Speaking) – умение говорить о сборе анамнеза пациента.
3. Грамматика (Grammar) – Герундий.
4. Аудирование (Listening) - понимание содержания аудиоматериала “Chronic vs. acute illnesses” об остром и хроническом течении заболеваний.
5. Круглый стол (Round-table discussion) - обсуждение темы “Медицинское образование в России и за рубежом”.

### **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Медицинский английский язык» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

### **IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА**

| №<br>п/п | Контролируемые модули/ | Коды и этапы формирования компетенций | Оценочные средства - наименование |
|----------|------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
|----------|------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|

|   | разделы /<br>темы<br>дисциплины |   | текущий<br>контроль   | промежуточ<br>ная<br>аттестация   |
|---|---------------------------------|---|---|---|
| 1 | <b>Темы: 1-9</b>                | <b>ОК-1</b><br>(способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу)  | <p>Знает научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами; универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке.</p> <p>Умеет лексически правильно и грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения.</p> <p>Владеет навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала.</p> | <p><u>УО-3,</u><br/><u>ПР-3,</u><br/><u>ПР-11,</u><br/><u>УО-1,</u><br/><u>ПР-1,</u><br/><u>ПР-9,</u></p> <p>Задание №1<br/>(вопросы 1-5 зачета)<br/><br/>Задания № 2-5</p> |
|   | <b>Темы: 1-9</b>                | <b>ПК-13</b><br>(способность к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку | Знает основные способы анализа медицинской проблемы путем подбора адекватных методов, сбора, обработки медицинских источников.  | <p><u>УО-3,</u><br/><u>ПР-1,</u><br/><u>ПР-3,</u><br/><u>ПР-12,</u><br/><u>УО-1</u></p>   |

|  |                  |   |   |   |  |
|--|------------------|---|---|---|--|
|  |                  | задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационно й безопасности) | <p>Умеет анализировать отечественный и зарубежный опыт по медицинской тематике и их публично представлять с учетом требований информационной безопасности.</p> <p>Владеет навыками обработки, анализа англоязычных медицинских источников с целью их публичного представления (сообщения, доклады, презентации) с учетом требований информационной безопасности.</p>  |   |  |
|  | <b>Темы: 1-9</b> | <b>ОК-5</b><br>(готовность к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала)   | <p>Знает основные методы саморазвития, способы повышения квалификации; способы получения информации с использованием современных информационных технологий из отечественных и зарубежных источников по профессиональной тематике.</p> <p>Умеет самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной, для выполнения профессиональной деятельности; читать и переводить оригинальную и периодическую литературу на</p> | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-12,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-2,</u><br><u>ПР-1,</u> | Задание №1 (вопросы 6-9 зачета/ экзамена ) |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  | английском языке по медицинской тематике.  |  |  |
|  |  |  | Владеет отдельными методами и приемами отбора необходимой информации; различными формами, видами устной и письменной коммуникации в учебной и профессиональной деятельности. |  |  |

Типовые контрольные задания, методические материалы, процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

## V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература

1. “Английский язык” (для медицинских и фармацевтических специальностей) И.Ю. Марковина, 2013, издательская группа “ГЭОТАР-Медиа”  
<http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970423790.html>
2. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. И.Ю. Марковина, 2013 Ч. 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Рабочая тетрадь  
<http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970423738.html>
3. Деловой иностранный язык/Гришаева Е.Б., Машукова И.А. - Краснояр.: СФУ, 2015 <http://znanium.com/bookread2.php?book=550490>
4. Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие / А.В. Афанасьев. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2015.  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=498984>

5. Грамматика английского языка: Учебное пособие для студентов вузов / Шевелева С.А. - М.:ЮНИТИ-ДАНА, 2015  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=872587>

6. Skills for Study by Craig Fletcher (Student's book), Oxford University Press, 2012  
**Дополнительная литература**

1. Career Paths Medical by Virginia Evans, Jenny Dooley, Express Publishing, 2012  
<https://www.twirpx.com/file/1790145/>

2. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015 <http://znanium.com/bookread2.php?book=515335>

3. Деловой иностранный язык/ГришаеваЕ.Б., МашуковаИ.А. - Краснояр.: СФУ, 2015 <http://znanium.com/bookread2.php?book=550490>

4. Medicine by Sam McCarter, 2013, Oxford University Press <http://www.oup.com/elt>

#### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Longman Dictionary of Contemporary English <http://www.ldoceonline.com/>

2. Oxford Dictionaries <http://www.oxforddictionaries.com/>

3. Eat for Health by Joel Fuhrman <http://www.drfuhrman.com>

4. Strategies for Eating Well, Staying fit, and Living in Balance by Andrew Weil  
<http://www.soundstrue.com>

## **VI . МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Структура изучения курса «Медицинский английский язык» является практико-ориентированной. Основной формой работы при изучении иностранного языка являются практические занятия.

При организации учебной деятельности на практических занятиях широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяет учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении аудиторной и

внеаудиторной учебной деятельности, обеспечить возможность эффективного контроля и самоконтроля.

В системе подготовки студентов практические занятия позволяют приобретать и совершенствовать общекультурные компетенции. Цели практических занятий:

- создать условия для углубления и систематизации знаний по иностранному языку;
- научить студентов использовать иностранный язык для решения задач социально-бытового и профессионального характера;
- формировать учебные компетенции и познавательную мотивацию, лежащие в основе самообразования, саморазвития и самоконтроля.

Практические занятия проводятся в учебной группе. Для выполнения разнообразных учебных задач создаются условия аутентичного речевого общения.

Работа с оригинальными текстами направлена на подготовку и проведение круглого стола, практического семинара. Для выполнения заданий ситуативного характера используются групповая и парная виды работ. По изученным темам подготавливаются доклады, сообщения с презентациями.

Со стороны преподавателя студентам оказывается помощь в формировании навыков чтения иноязычных текстов, их анализа, правильной подготовки презентации; в овладении умениями писать сообщения личного и официально-делового характера.

Следует учитывать, что основной объем информации студент должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на иностранном языке, размещенной как на электронных, так и на традиционных носителях.

Целью работы с грамматикой является структурирование, систематизация и углубление знаний по иностранному языку и, на этой основе, развитие умений результативной работы с иноязычными текстами и формирование коммуникативной компетентности студентов.

Формами текущего контроля результатов работы студентов по дисциплине «Медицинский английский язык» являются письменные тесты, написание эссе, докладов, дискуссии по материалам изучаемых тем.

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется в форме зачета в конце 4 семестра.

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Освоение дисциплины «Медицинский английский язык» предполагает использование следующего материально-технического обеспечения: Мультимедийной аудитории, оснащенной широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерного класса. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети ДВФУ и находятся в едином домене.

Для выполнения самостоятельной работы студенты в жилых корпусах ДВФУ обеспечены Wi-Fi.

|  |  |
|--|--|
| Мультимедийная аудитория:<br>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK; Экран проекционный Projecta Elpro Electrol, 300x173 см; Мультимедийный проектор, Mitsubishi FD630U, 4000 ANSI Lumen, 1920x1080; Врезной интерфейс с системой автоматического втягивания кабелей TLS TAM 201 Stan; Документ-камера AVervision CP355AF; Микрофонная петличная радиосистема УВЧ диапазона Sennheiser EW 122 G3 в составе беспроводного микрофона и приемника; Кодек видеоконференцсвязи LifeSizeExpress 220- Codeonly- Non-AES; Сетевая видеочамера Multipix MP-HD718; Две ЖК-панели 47", Full HD, LG M4716CCBA; Подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; централизованное бесперебойное обеспечение электропитанием | 690922, Приморский край, г. Владивосток, остров Русский, полуостров Саперный, поселок Аякс, 10, ауд. М 42, 422 |
|--|--|

| Наименование оборудованных помещений и помещений для самостоятельной работы                            | Перечень основного оборудования  |
|--|--|
| <p>Аудитория для практических занятий<br/>г. Владивосток, о. Русский,<br/>п. Аякс д.10, ауд. М608,</p> | <p>Проектор DLP, 3000 ANSI Lm, WXGA 1280x800, 2000:1 EW330U Mitsubishi;<br/>Подсистема специализированных креплений оборудования CORSA-2007 Tuarex;<br/>Подсистема видеокмутации: матричный коммутатор DVI DXP 44 DVI Pro Extron;<br/>удлинитель DVI по витой паре DVI 201 Tx/Rx Extron;<br/>Подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; акустическая система для потолочного монтажа SI 3CT LP Extron;<br/>цифровой аудиопроцессор DMP 44 LC Extron;<br/>расширение для контроллера управления IPL T CR48</p>   |
| <p>Читальные залы Научной библиотеки ДВФУ с открытым доступом к фонду (корпус А - уровень 10)</p>      | <p>Моноблок HP ProOne 400 All-in-One 19,5 (1600x900), Core i3-4150T, 4GB DDR3-1600 (1x4GB), 1TB HDD 7200 SATA, DVD+/-RW,GigEth,Wi-Fi,BT,usb kbd/mse,Win7Pro (64-bit)+Win8.1Pro(64-bit),1-1-1 Wty Скорость доступа в Интернет 500 Мбит/сек.</p> <p>Рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками</p> |



|   |   |
|---|---|
|   |   |
| <p>Аудитория для самостоятельной работы студентов</p> <p>г. Владивосток, о. Русский<br/>п. Аякс д.10, Корпус 25.1,<br/>ауд. М621<br/>Площадь 44.5 м<sup>2</sup></p> | <p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK<br/>19.5" Intel Core i3-4160T 4GB DDR3-1600<br/>SODIMM (1x4GB)500GB Windows Seven<br/>Enterprise - 17 штук; Проводная сеть ЛВС –<br/>Cisco 800 series; беспроводные ЛВС для<br/>обучающихся обеспечены системой на базе<br/>точек доступа 802.11a/b/g/n 2x2 MIMO(2SS).</p> |



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

---

---

ШКОЛА БИОМЕДИЦИНЫ

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**  
по дисциплине «Медицинский английский язык»  
специальность 30.05.01 Медицинская биохимия  
Форма подготовки: очная

Владивосток  
2016

## План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

| № п/п | Дата/сроки выполнения         | Вид самостоятельной работы   | Примерные нормы времени на выполнение | Форма контроля   |
|-------|-------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| 1     | Третий семестр.<br>1-6 неделя | Тема практических занятий: Nutrition. Composition of Food<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками.<br>Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.              | 2 часов                               | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-11,</u><br><u>УО-1</u> |
| 2     |                               | Тема практических занятий: Vitamins.<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям.     | 3 часов                               | <u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-9,</u><br><u>ПР-11</u> |
| 3     |                               | Тема практических занятий: Viruses.<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля.<br>к дебатам, дискуссиям, презентации. | 3 часов                               | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>УО-1</u>  |

|   |                                 |  |         |  |
|---|---------------------------------|--|---------|--|
| 4 | Третий семестр.<br>7-11 неделя  | Тема практических занятий:<br>What are bacteria?<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля.   | 3 часов | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-12,</u><br><u>УО-1</u>                     |
| 5 |                                 | Тема практических занятий:<br>Тобacco and its effects.<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.    | 3 часов | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-12</u>                     |
| 6 |                                 | Тема практических занятий: Air and health. Air pollution.<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации. | 1 часов | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>УО-1</u>                      |
| 7 | Третий семестр.<br>11-18 неделя | Тема практических занятий:<br>Water pollution.<br>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.            | 1 часов | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-12,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-2</u><br><br><u>ПР-1,</u> |

|   |                        |  |                 |  |
|---|------------------------|--|-----------------|--|
| 8 |                        | Тема практических занятий: Medical education in the USA. Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, видеофильмами. Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации. | 1 часов         | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-12</u> |
| 9 |                        | Тема практических занятий: Medical education in Great Britain. Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками, выполнение грамматических лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.           | 1 часов         | <u>УО-3,</u><br><u>ПР-1,</u><br><u>ПР-3,</u><br><u>ПР-12</u> |
|   | <b>Итого 3 семестр</b> |  | <b>18 часов</b> |  |

## Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью образовательного процесса и рассматривается как организационная форма обучения. Целями СРС являются овладение фундаментальными знаниями, общекультурными, общепрофессиональными компетенциями, формирование у студентов способности и навыков непрерывного самообразования и профессионального совершенствования.

Самостоятельная работа по дисциплине «Медицинский английский язык» осуществляется в виде аудиторных и внеаудиторных форм познавательной деятельности. Самостоятельная работа студентов включает в себя:

- Подготовку к аудиторным практическим занятиям;
- Чтение дополнительной литературы;
- Составление плана и тезисов ответа;
- Выполнение переводов;
- Выполнение тестов;
- Компьютерное и Интернет тестирование;
- Подготовка устного сообщения;
- Подготовка докладов;
- Подготовка презентаций;
- Написание эссе;
- Подготовка к участию в деловой игре, конкурсе, творческом соревновании.

Текущая подготовка к практическим занятиям подразумевает работу над текстами уроков. Это самостоятельная отработка чтения, перевод текста, ответы на вопросы после текстов или продумывание предполагаемых ответов на возможные вопросы преподавателя. Заучивание новых лексических единиц, тренировка грамматических конструкций.

## Методические указания к тестовым заданиям

**ПР-1 Тест.** Предлагаемые тестовые задания разработаны в соответствии с Программой по дисциплине «Медицинский английский язык». Данные тесты могут использоваться:

- студентами при подготовке к зачету в форме самопроверки знаний;
- преподавателями для проверки знаний в качестве формы промежуточного контроля;
- для проверки остаточных знаний студентов, изучивших данный курс.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов.

Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один индекс (цифровое обозначение), соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Критерии оценки выполненных студентами тестов определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Приняты следующие критерии оценки:

- 90% – 100% правильных ответов – «отлично»;
- 89% – 75% правильных ответов – «хорошо»;
- 74% – 61% правильных ответов – «удовлетворительно»;
- менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

## Методические указания к подготовке сообщения, доклада или презентации

**УО-3. Подготовка сообщения, доклада или презентации.** Подготовка сообщения, доклада или презентации (далее – Сообщение) на английском языке является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных англоязычных источников; учит планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас. При подготовке сообщения, доклада или презентации необходимо учитывать следующее:

1. Выбор темы. Следует предпочесть тему, которая является наиболее интересной и актуальной в текущий промежуток времени. Тема должна быть достаточно широко представлена в англоязычной прессе и Интернете качественными и доступными материалами;

2. Регламент выступления и объем сообщения. Как правило, длительность звучания устной презентации составляет около 5 минут при следующих параметрах напечатанного текста: текст в объеме 1800 знаков, т.е. одной печатной страницы А4 с использованием шрифта Times New Roman, кегль 14 пт и интервала 1,5.

| Баллы   | Содержание   | Представление  |
|---|--|--|
| <b>100-86</b><br>«отлично»<br>«зачтено»                 | Заявленная тема раскрыта полностью; все идеи ясно изложены и структурированы, аргументы представлены в логической последовательности             | Отсутствуют/практически отсутствуют языковые ошибки; демонстрирует свободное владение материалом; четко следует регламенту выступления                   |
| <b>85-76</b><br>«хорошо»<br>«зачтено»                   | Заявленная тема раскрыта практически полностью; основные идеи изложены и структурированы, аргументы представлены в логической последовательности | Допущено незначительное количество языковых ошибок, которые не препятствуют пониманию сообщения; демонстрирует практически свободное владение материалом |
| <b>75-61</b><br>«удовлетворительно»<br>«зачтено»        | Заявленная тема раскрыта частично; допускает нарушение логической последовательности аргументов  | Допускает языковые ошибки, которые не препятствуют общему пониманию сообщения; сообщение представлено с опорой на текст                                  |
| <b>Менее 60</b><br>«неудовлетворительно» /<br>«незачет» | Заявленная тема не раскрыта, информация не полная  | Допущено большое количество языковых ошибок  |



## Методические указания к заданиям рабочей тетради

**ПР-12. Рабочая тетрадь.** Рабочая тетрадь представляет собой дидактический комплекс, предназначенный для самостоятельной работы обучающегося и позволяющий оценивать уровень усвоения им учебного материала.

Домашняя работа выполняется в рабочей тетради в письменном виде. Задания рабочей тетради содержат упражнения на проработку пройденного на занятии лексического и грамматического материала.

Критерии оценки работы зависят от процента правильного выполнения заданий:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

89% – 75% правильных ответов – «хорошо»;

74% – 61% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

---

ШКОЛА БИОМЕДИЦИНЫ

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
по дисциплине «Медицинский английский язык»  
специальность 30.05.01 Медицинская биохимия  
Форма подготовки: очная

Владивосток  
2016

## Паспорт ФОС

| Код и формулировка компетенции   | Этапы формирования компетенции |  |
|--|--------------------------------|--|
| <b>ОК-1</b> (способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу)   | Знает                          | научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами;<br>универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке.  |
|  | Умеет                          | лексически правильно и грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения.  |
|  | Владеет                        | навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала.  |
| <b>ОК-5</b> (готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала)  | Знает                          | основные методы саморазвития, способы повышения квалификации;<br>способы получения информации с использованием современных информационных технологий из отечественных и зарубежных источников по профессиональной тематике.  |
|  | Умеет                          | самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной, для выполнения профессиональной деятельности;<br>читать и переводить оригинальную и периодическую литературу на английском языке по медицинской тематике.                                      |
|  | Владеет                        | отдельными методами и приемами отбора необходимой информации;<br>различными формами, видами устной и письменной коммуникации в учебной и профессиональной деятельности.  |
| <b>ПК-13</b> (способностью к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационной безопасности) | Знает                          | основные способы анализа медицинской проблемы путем подбора адекватных методов, сбора, обработки медицинских источников;<br>способы анализа отечественного и зарубежного опыта по медицинской тематике и их публичное представление с учетом требований информационной безопасности. |
|  | Умеет                          | обрабатывать, анализировать англоязычные медицинские источники с целью их публичного представления (сообщения, доклады, презентации) с учетом требований информационной безопасности.  |
|  | Владеет                        | стратегиями структурированного построения презентуемого материала медицинской тематики и навыками публичной речи с элементами аргументации (сообщения, доклады, презентации) на английском языке.  |

| № п / п  | Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины | Коды и этапы формирования компетенций   |  | Оценочные средства - наименование |   |
|--|---|---|--|-----------------------------------|---|
|  |   |   |  | текущий контроль                  | промежуточная аттестация  |
| 1  | Темы 1-9  | <b>ОК-1</b><br>(способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу)  | Знает научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами; универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке.   | УО3,<br>ПР1,<br>ПР12              | Зачет<br>(задание 1,<br>задание 2)                              |
| Умеет лексически правильно и грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения.  |   |   |  |                                   |   |
| Владеет навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала.  |   |   |  |                                   |   |
| 2  | Темы 1-9  | <b>ОК-5</b><br>(готовность к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала) | Знает основные методы саморазвития, способы повышения квалификации; способы получения информации с использованием современных информационных технологий из отечественных и зарубежных источников по профессиональной тематике. | УО-1,<br>ПР-3,<br>ПР-1,<br>ПР-10  | Вопросы для собеседования №1,<br>Тема 1, 3<br>Тест 2,<br>Тема 2 |
| Умеет самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной, для выполнения профессиональной деятельности; читать и переводить оригинальную и периодическую литературу на английском языке по медицинской тематике. |   |   |  |                                   |   |
| Владеет отдельными методами и приемами отбора необходимой информации; различными формами, видами устной и письменной коммуникации в учебной и профессиональной деятельности.   |   |   |  |                                   |   |

|   |          |  |  |   |  |
|---|----------|--|--|---|--|
| 3 | Тема 1-9 | <b>ПК-13</b><br>(способность к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационной безопасности) | Знает основные способы анализа медицинской проблемы путем подбора адекватных методов, сбора, обработки медицинских источников;<br>способы анализа отечественного и зарубежного опыта по медицинской тематике и их публичное. | УО-1,<br>ПР-3,<br>УО-1,<br>ПР-3,<br>ПР-11 | Вопросы для собеседования №2,<br>Тема 3,<br>Собеседование № 3,<br>Тема 4,<br>Задание 3 |
|   |          |  | Умеет обрабатывать, анализировать англоязычные медицинские источники с целью их публичного представления (сообщения, доклады, презентации) с учетом требований информационной безопасности.                                  |   |  |
|   |          |  | Владет стратегиями структурированного построения презентуемого материала медицинской тематики и навыками публичной речи с элементами аргументации (сообщения, доклады, презентации) на английском языке.                     |   |  |

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

| Код и формулировка компетенции   | Этапы формирования компетенции | критерии  | показатели  |  |
|--|--------------------------------|---|---|--|
| <b>ОК-1</b><br>способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу. | знает<br>(пороговый уровень)   | научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами; универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке | Знание научных терминов по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами; универсальных грамматических категорий и явлений, отсутствующих в родном языке | Способность использовать научные термины по специальности в объеме достаточном для работы с профессиональными текстами; универсальные грамматические категории и явления, отсутствующие в родном языке |
|  | умеет<br>(продвинутый)         | лексически правильно и грамотно, логично  | Умение лексически правильно и   | Способность лексически правильно и грамотно, логично и   |

|   |                           |  |  |   |
|---|---------------------------|--|--|---|
|   |                           | и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения  | грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения  | последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения   |
|   | владеет (высокий)         | навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала | Умение оперировать различными навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала | Способность к подготовленной и неподготовленной устной и письменной коммуникации в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала |
| <b>ПК – 13</b><br>Способность к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационной безопасности. | знает (пороговый уровень) | основные принципы написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики.  | Знание основных принципов написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики.  | Способность использовать основные принципы написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики.  |
|   | умеет (продвинутый)       | Систематизировать и анализировать англоязычные научные статьи медицинской проблематики.  | Умение проводить анализ англоязычного материала и прочей медицинской публицистики на английском языке.   | Способность систематизировать, анализировать и обобщать материалы медицинской направленности на английском языке.   |

|   |                           |   |   |  |
|---|---------------------------|---|---|--|
|   |                           |   |   |  |
|   | Владеет (высокий)         | Навыками публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке. | Умение публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке. | Способность публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке.     |
| <b>ПК – 13</b><br>Способность к организации и проведению научных исследований, включая выбор цели и формулировку задач, планирование, подбор адекватных методов, сбор, обработку, анализ данных и публичное их представление с учетом требований информационной безопасности. | знает (пороговый уровень) | основные принципы написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики.                   | Знание основных принципов написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики.         | Способность использовать основные принципы написания эссе, докладов, сообщений на английском языке медицинской тематики. |
|   | умеет (продвинутый)       | Систематизировать и анализировать англоязычные научные статьи медицинской проблематики.                           | Умение проводить анализ англоязычного материала и прочей медицинской публицистики на английском языке.          | Способность систематизировать, анализировать и обобщать материалы медицинской направленности на английском языке.        |
|   | Владеет (высокий)         | Навыками публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке. | Умение публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке. | Способность публично представлять собственные и известные научные результаты в области медицины на английском языке.     |

**Текущая аттестация студентов.** Проводится в форме контрольных мероприятий (устных опросов, дискуссий в разных форматах, тестирования, выполнения заданий в рабочей тетради). Осуществляется ведущим преподавателем в течение семестра.

Объектами оценивания выступают:

- активность на занятиях, коммуникативность;
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

### **Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины**

**Промежуточная аттестация студентов.** Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Медицинский английский язык» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной. Промежуточный контроль проводится в виде зачета. Объектом контроля является языковой материал, ограниченный тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Зачет состоит из двух частей:

1. Текст профессионально-ориентированной тематики с системой заданий на проверку полноты понимания информации.
2. Задания теста, в рамках которого проверяется знание языкового материала.

**Текущая аттестация студентов.** Текущая аттестация студентов по дисциплине «Медицинский английский язык» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Медицинский английский язык» проводится в форме контрольных мероприятий (устных опросов, выполнения контрольных работ, тестирования, выполнение заданий в рабочей тетради) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:



- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

**Оценочные средства для промежуточной аттестации**  
***Принцип составления экзаменационного билета.***

**Задание 1. Говорение.**

В данном задании проверяется то, насколько студенты усвоили активную лексику и основные идеи темы. Студенты должны продемонстрировать умение высказать свое мнение на заданную тему, поддержать беседу с преподавателем. На освещение темы дается 3 минуты. Речь студента должна иметь структуру, быть логичной, понятной, грамотной. По завершению монологического высказывания студенту может быть предложено ответить на ряд дополнительных вопросов по той же теме.

**Список тем и вопросов к заданию 1.**

**1. Medicine in ancient civilization.**

- 1) Why was an early man subject to illness and death very often?
- 2) What did an early man do if he had a wound?
- 3) What did a medicine-man practice to help ill people of the tribe?
- 4) What actions became ceremonial rituals in the life of the primitive man?
- 5) Why were the ancient Egyptians the earliest civilized people in the world?
- 6) Who began to use narcotics in the treatment of diseases?
- 7) What operations were very common in India and Peru?
- 8) In what sphere of medicine were the Chinese famous for?

**2. Scientific progress in health in Greece.**

- 1) Where did the medical knowledge spread during the period of 5000 BC?
- 2) What could the Greeks do?
- 3) Who is considered to be “the father of scientific medicine”?
- 4) What is the symbol of medicine?
- 5) Who first spoke about the natural causes of diseases?
- 6) What principles did Hippocrates establish that are used to this day?

**3. Hippocrates – the father of medicine.**

- 1) When and where was Hippocrates born? What was his father?
- 2) What disease did he drive out from Athens?
- 3) How did Hippocrates teach his pupils to examine the patient?
- 4) In what ways did he treat diseases?
- 5) What diseases did he observe?
- 6) What words did he add to the medical language?
- 7) What was one of his theories?
- 8) What is the Hippocratic Oath?

#### 4. Medicine in the Middle Ages.

- 1) What diseases were widely spread during the Middle Ages?
- 2) Where did lepers live?
- 3) How did people call plague?
- 4) How many lives did plague kill?
- 5) When did the Black Death strike Britain?
- 6) Did doctors know how to fight with plague?
- 7) What did doctor advise people to do?
- 8) What did people think about this disease?

#### 5. Developments of the Middle Ages

- 1) What is dissection?
- 2) What delayed the study of anatomy for over a thousand years?
- 3) Who made the first effort to study the human body?
- 4) What did Leonardo da Vinci do in order to draw the body with more realism?
- 5) How many corpses did he dissect?

#### 6. Studying the human body.

- 1) What do you know about Andreas Vesalius?
- 2) What book did he publish in 1543?
- 3) When were the foundations of science and medicine established?
- 4) Who became the father of the 20<sup>th</sup> century chemotherapy?
- 5) What did William Harvey discover?
- 6) Who invented a microscope? What did he do with its help?
- 7) What did discoveries of the 17<sup>th</sup> century help to understand?

#### 7. The rebirth of science.

- 1) What century became a period of steady progress in health-related sciences?
- 2) In what sciences were new discoveries made?
- 3) Name the discoveries in the field of medicine of that time.
- 4) When was the vaccination for smallpox discovered?
- 5) What medical substance helped to relieve pain when breathed into the lungs?

- 6) What effect does ether have?
- 7) What other anesthetic was used to relieve pain during childbirth and operations?

8. Rapid scientific advances.

- 1) Why was cocaine one of the great discoveries in the 19<sup>th</sup> century?
- 2) How did surgeons deaden the pain?
- 3) Who is the originator of “germ theory” of disease?
- 4) What theory did he produce?
- 5) What other discoveries were made in the 19<sup>th</sup> century?
- 6) How did Roentgen discover X-rays?
- 7) Why did he call them X-rays?

9. Developments of the 20<sup>th</sup> century.

- 1) What discovery was made in 1901 by Karl Landsteiner?
- 2) When were vitamins discovered? Why was it very important?
- 3) What substance is very effective against diabetes mellitus?
- 4) Who became the father of the modern science of antibiotics?
- 5) When was penicillin discovered?
- 6) What for was penicillin used in hospitals during the Second World War?
- 7) What drug became the first of the “miracle” drugs in 1935?
- 8) What other great advances were made in the prevention and treatment of diseases in the 20<sup>th</sup> century?
- 9) Name the renovation methods of diagnosing.

**Задание № 2.** Восприятие речи на слух (аудирование).

Студенту необходимо прослушать аудиозапись и ответить на вопросы по тексту.

Тематика аудиозаписи соответствует пройденной теме.

**Пример задания: Listen to a conversation and answer the following questions:**

1. What are the speakers mainly talking about?
2. What should the patient do if he has trouble breathing?
3. How often can the patient take ibuprofen?

**Задание № 3.** Студенту необходимо прочитать текст, в котором пропущены некоторые части. После прочтения необходимо заполнить пропуски подходящими по смыслу отрывками. Они предложены на выбор. В тексте и в отрывках присутствует активная лексика по теме.

**Пример задания: Read the memo and fill in the gaps with appropriate parts:**

From: Bernard Tobin – Hospital Director

To: All Staff

Sent: Sat, Nov 15

Subject: Hygiene Standards

Attention pharmacy staff: The flu season is approaching. I want to remind everyone of the importance of maintaining strict hygiene standards. 1) ... and drug-resistant bacteria cause problems every year. I do not want that happening here.

2) ... with antimicrobial soap is imperative. All surfaces must be cleaned with disinfectant according to the maintenance schedule. We must always store 3)... . Biohazards should be mindfully disposed of.

Should 4) ... appear, we must quarantine all infected persons. To avoid transmitting further infections, no one will be allowed in quarantine areas without a facemask.

Thank you for your help,  
Bernard Tobin MD  
Hospital Director

- a)Regular hand washing
- b)antibiotic drugs in the proper cabinets
- c)Contagious new virus strains
- d)drug resistant flu

#### **Задание 4. Лексика.**

В этой части студент должен выполнить задания на множественный выбор лексических единиц и задания, проверяющие знание изученных фразеологических единиц.

**Пример задания: Choose the right word in italics.**

1. You look pale. What's the matter? – I'm *as right as rain*/I'm *under the weather*. I think I've got a temperature.

2. How long have you been ill? - For about a week or so. My doctor says I am *on my way to recovery*/*on my way to the clinic*.

#### **Задание 5. Грамматика.**

Данное задание проверяет уровень усвоения грамматических конструкций. Студенту необходимо исправить ошибки в приведенных предложениях, применяя на практике полученные знания.

**Пример задания: Find and correct mistakes.**

1. There is accumulating evidence that air pollution are producing harmful effects in man. Many studies reveals that air pollution may cause reduced visibility, eye irritation, and respiratory irritation. Some medical studies were linking air pollution with lung cancer, emphysema and other diseases.

2. The severity of symptoms of illness increase proportionately with concentration of pollutants in the air. The first effects of air pollutants is likely to lead to discomfort.

**Задание 6. Эссе.**

В ходе выполнения данного задания студенту необходимо выбрать тему (из предложенных) и написать краткое эссе, соблюдая правила его написания. В эссе обучающему требуется выразить свою точку зрения на заданную тему, а также привести точки зрения других людей (противоположные) и объяснить, почему он с ними не согласен. Обучающийся должен подкрепить свое мнение примерами.

**Пример задания: Choose one of the following statements and write an essay, using 120-180 words.**

- a. Overweight and obesity.
- b. Wealth is nothing without health.
- c. Fatal fakes: counterfeit medicines.
- d. The future of telemedicine.

## Критерии оценки всех заданий зачета / экзамена:

### Устный ответ (Задание №1)

| критерий   | A1  | A2  |   | B2  |
|------------|---|---|---|---|
|            | «удовлетворительно» / «зачтено»   | «хорошо» / «зачтено»  | «отлично» / «зачтено»   | «отлично» / «зачтено»   |
| содержание | <p>Ответ демонстрирует наличие знаний процессов изучаемой предметной области, при этом наблюдается недостаточная глубина и полнота раскрытия темы; Студент имеет слабо сформированные навыки анализа явлений, процессов, недостаточно умение давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободно владеет монологической речью.</p> | <p>ответ, обнаруживает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, Тема раскрыта. Продемонстрировано владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; Ответ логичен, высказывания последовательны, однако допускается одна-две неточности в ответе.</p> | <p>ответ показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, тема раскрыта полностью, студент владеет терминологическим аппаратом; умеет объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, дает аргументированные ответы, приводит примеры; Ответ логичен и последователен. В достаточной степени развиты монологическая и диалогическая речь.</p> | <p>ответ показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; студент демонстрирует владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; показывает свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа; умение приводить примеры современных проблем изучаемой области.</p> |

## Критерии оценки тестовой части (Задания № 2-6)

Правильные ответы и оценки выполненных студентами тестов определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Наиболее распространены следующие критерии оценки:

- 90% – 100% правильных ответов – «отлично»;
- 75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;
- 61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;
- менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

## Критерии оценки письменного задания (Задание №7)

| критерий          | A1  | A2   | B1   | B2   |
|-------------------|---|--|--|--|
|                   | «удовлетворительно» / «зачтено»   | «хорошо» / «зачтено»   | «отлично» / «зачтено»  | «отлично» / «зачтено»  |
| <b>содержание</b> | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако тема недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные либо частично отсутствует анализ. | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако тема недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные, либо частично отсутствует анализ. | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы хорошие навыки письменной речи: сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, хотя они могут трактоваться несколько шире заявленной темы, заключение в целом соответствует содержанию абзаца/эссе. | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы уверенные навыки письменной речи: верно сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, заключение соответствует содержанию абзаца / эссе. |

|   |   |  |   |   |
|---|---|--|---|---|
| <b>Грамматическая правильность речи</b> | Студент использует простые грамматические структуры в рамках поставленной задачи                | Студент допускает некоторые грамматические ошибки, однако структуры сложные и развернутые. Ошибки не мешают пониманию содержания работы. | Студент демонстрирует хорошее владение грамматикой, в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок.   | Студент демонстрирует отличное владение грамматикой английского языка и использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей |
| <b>Лексический запас</b>                | Словарный запас студента можно условно назвать достаточным для изложения мыслей в простой форме | При изложении темы эссе студент показывает достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче.                  | При изложении темы эссе студент показывает владение необходимой лексикой, что позволяет правильно сформулировать мысль. | При изложении темы студент демонстрирует богатый лексический запас, что позволяет придать работе самобытность и особенный стиль.                                |

### Оценочные средства для текущей аттестации

**ПР-1 – тест.** Каждая лабораторная работа завершается мини тестом, который состоит из различных заданий на проверку изученной лексики, грамматики.

Критерии оценки выполненных студентами тестов могут определяться автоматически, если осуществляются на электронных платформах, либо определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно.

Наиболее распространены следующие критерии оценки: 90% – 100% правильных ответов – «отлично»;  
75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;  
61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;  
менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно»

Пример типового теста, выполняемого студентом в конце прохождения каждой темы, схож по форме, содержанию и требованиям с тестовой частью промежуточной аттестации, задания №2-6.

**ПР-3 - Эссе.** В рамках изучения дисциплины «Иностранный язык» студенты приобретают навык написания эссе по темам уроков. Данный вид работы позволяет обучающемуся научиться письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, делать выводы, обобщать авторскую позицию по поставленной проблеме.



Эссе пишется в формальном (деловом) стиле, состоит из четырех абзацев: Вступление, основная часть (абзац 1 и абзац 2) и заключение.

### Критерии оценивания эссе:

| критерий                         | A1   | A2  | B1  | B2   |
|----------------------------------|--|---|---|--|
|                                  | «удовлетворительно» / «зачтено»  | «хорошо» / «зачтено»  | «отлично» / «зачтено»   | «отлично» / «зачтено»  |
| содержание                       | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако тема недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные, либо частично отсутствует анализ. | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако тема недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные, либо частично отсутствует анализ | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы хорошие навыки письменной речи: сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, хотя они могут трактоваться несколько шире заявленной темы, заключение в целом соответствует содержанию абзаца / эссе | письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы уверенные навыки письменной речи: верно сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, заключение соответствует содержанию абзаца / эссе. |
| Грамматическая правильность речи | Студент использует простые грамматические структуры, в целом, соответствующие поставленной задаче.   | Студент допускает некоторые грамматические ошибки, что не мешает пониманию содержания работы.   | Студент демонстрирует хорошее владение грамматикой, в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок.   | Студент демонстрирует отличное владение грамматикой английского языка и использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей.   |

|                   |  |   |   |  |
|-------------------|--|---|---|--|
|                   |  |   |   |  |
| Лексический запас | Словарный запас студента можно назвать достаточным для изложения мыслей в простой форме. Изложение упрощенное. | При изложении темы эссе студент показывает достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче. | При изложении темы эссе студент показывает владение необходимой лексикой, что позволяет правильно сформулировать мысль. | При изложении темы студент демонстрирует богатый лексический запас, что позволяет придать работе самобытность и особенный стиль. |

### Примеры типовых заданий эссе:

Write a short essay (300-400 words) on one of the following subjects:

- People should be responsible for their own health care and have private health insurance.
- Young people today are not as healthy as they were fifty years ago.
- Fast food is harmful to our health.
- The best way to lose weight is following a diet.
- Dieting is not really healthy and effective.
- The first wealth is health.

**УО-3. Сообщение, доклад** на английском языке. Расширяет общий кругозор за счет использования дополнительных англоязычных источников; позволяет планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

### Критерии оценки сообщения, доклада, презентации, проекта:

| Баллы   | Содержание   | Представление  |
|---|--|--|
| <b>100-86</b><br>«отлично»<br>»<br>«зачтено»<br>» | Заявленная тема раскрыта полностью; все идеи ясно изложены и структурированы, аргументы представлены в логической последовательности             | Отсутствуют/практически отсутствуют языковые ошибки; демонстрирует свободное владение материалом; четко следует регламенту выступления                   |
| <b>85-76</b><br>«хорошо»<br>»<br>«зачтено»<br>»   | Заявленная тема раскрыта практически полностью; основные идеи изложены и структурированы, аргументы представлены в логической последовательности | Допущено незначительное количество языковых ошибок, которые не препятствуют пониманию сообщения; демонстрирует практически свободное владение материалом |
| <b>75-61</b><br>«удовлетворительно»               | Заявленная тема раскрыта частично; допускает нарушение логической последовательности аргументов  | Допускает языковые ошибки, которые не препятствуют общему пониманию сообщения; сообщение представлено с опорой на текст                                  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>«зачтено<br/>»</b>  |  |  |
| <b>Менее 60<br/>«неудовл<br/>етворите<br/>льно» /<br/>«незачет<br/>»</b> | Заявленная тема не раскрыта,<br>информация не полная | Допущено большое количество<br>языковых ошибок |

